

Lizarrako Antzinako Musikaren 52. Astea

2021ko irailaren 4tik 11ra

Izarrak bidean



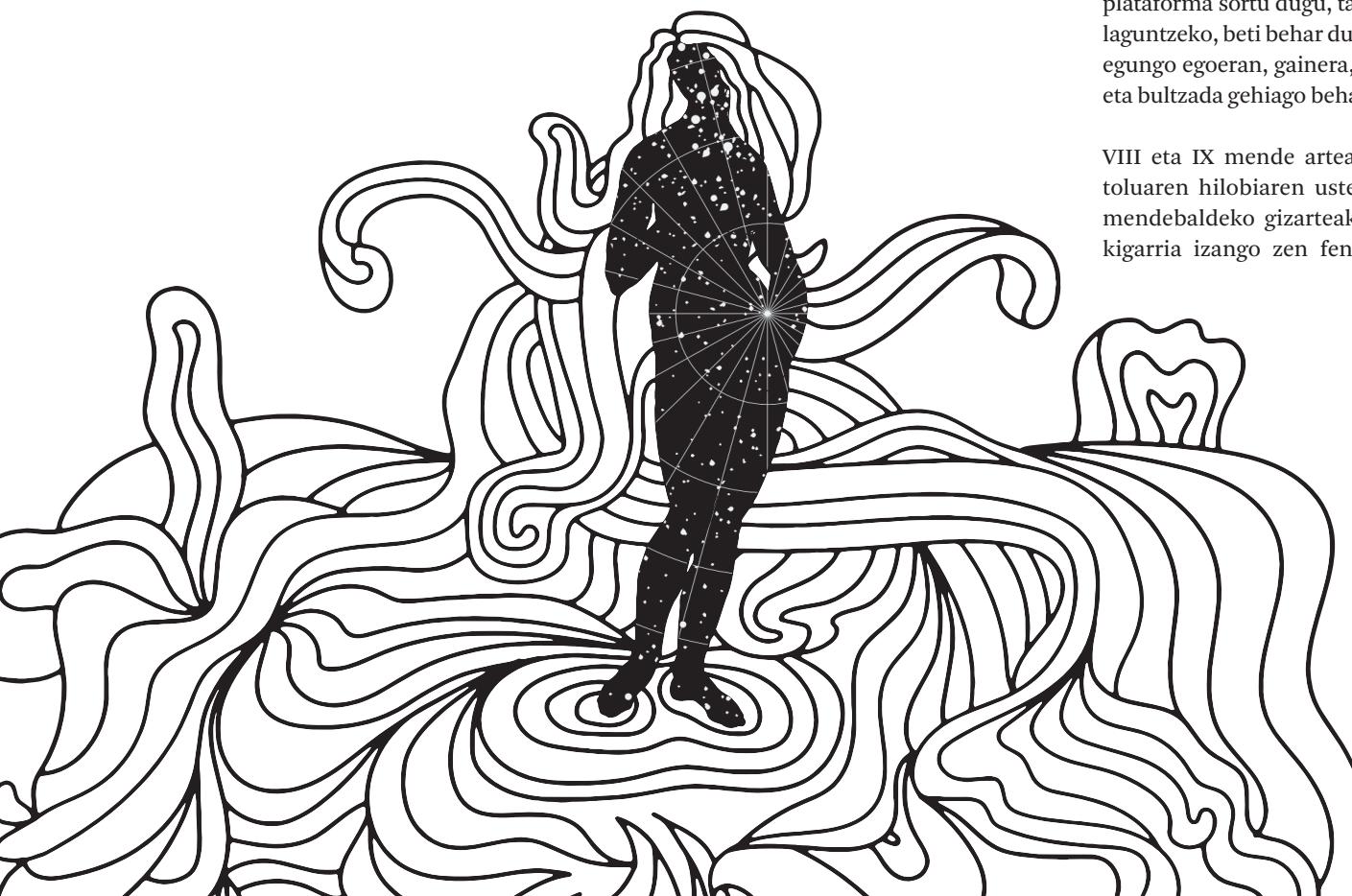


AURKIBIDEA

Aurkezpena	2
SMADE 2021 Programazioa	3
Abonuak eta sarrerak	4
Programa	
IRAILAK 4	5
17:00 Iruñeko Katedraleko kanpai-jotzaileak	6
19:00 Maite Beaumont & Al Ayre Español	7
IRAILAK 5	8
11:30 - 12:30 - 13:30 El Parnasillo	8
11:30 - 12:30 - 13:30 Ensemble Allettamento	9
12:30 - 13:30 Anacronía	10
19:00 Artefactum	11
IRAILAK 6	12
19:00 María Cristina Kiehr & Ariel Abramovich	12
IRAILAK 7	13
19:00 Opera Omnia	13
IRAILAK 8	14
21:00 José Hernández Pastor	14
22:00 Javier Armentia, Joaquín Sevilla, Edurne Aizpún	15
IRAILAK 10	16
17:00 Enrike Solinís	16
19:00 Conductus Ensemble	17
IRAILAK 11	18
17:00 La Regalada	18
19:00 Nafarroako Orkestra Sinfonikoa	19
SMADE Soziala	
#SMADEBelaunaldia	
IRAILAK 6	20
12:00 Artefactum	20
IRAILAK 7	20
11:30 #SMADEBelaunaldia, 1. Erakusketa	20
IRAILAK 8	20
11:30 #SMADEBelaunaldia, 2. Erakusketa	20
IRAILAK 9	20
12:00 José Hernández Pastor	20
19:00 #SMADEBelaunaldia, Azken kontzertua	20

Izarrak Bidean

Lizarrako Antzinako Musikaren Astearen 52. Edizioa itxaropenez eta animo berri-tuekin dator eta herriarren eta jarduera ezberdinan parte hartzen duten pertsona guztien segurtasuna bermatzeko behar den zuhartzia eta arretarekin ere. Pribilegioa da iraileko lehen egunetan argituko duten izar argitsuz eta eferbeszenteez betetako programa hau aurkeztea.



*“Izarrak ederrak dira,
ikusten ez den lore bat
dutelako atzean”*

Antoine de Saint-Exupéry

Aurten, jaialdiak aurre hartu zien bere datei, martxoaren 21ean Antzinako Musikaren Europako Eguneko ospakizunetan parte hartu baitzuen Forma Antiqvaren kontzertuarekin, hots, FestClasica irabazi zuen taldearekin, eta, era horretan, segida izatea eta finikatzea nahi dugun tradizioari hasiera eman zitzaiion. Horrez gain, #SMADEBelaunaldia plataforma sortu dugu, talentu emergenteei laguntzeko, beti behar dute-eta lagunza eta, egungo egoeran, gainera, inoiz baino babes eta bultzada gehiago behar dutelako.

VIII eta IX mende artean, Santiago apostoluaren hilobiaren ustezko aurkikuntzak mendebaldeko gizarteak garatzeko erabakigarria izango zen fenomeno baten ha-

siera markatu zuen. 2021 Xacobeo urtea da, eta SMADEk Compostelaroko erromesaldiak omentzea eta Iberiar Penintsulako kulturan, arteetan eta pentsamenduan Erdi Arotik aurrera utzi izan duten arrastoa aldarrikatzea nahi izan dugu. Horretarako, hemeretzi proposamen oso ezberdin ekarri ditugu, hemeretzi izar distiratsu, *finis terraera* zihoa zen ibiltariak orientatzen zitzutenak bezala, eta horiekin sei mendetik gorako musika zeharkatuko dugu. Irudi ospetsuak, Nafarroako eta nazioarteko artistak eta promes gazteak Lizarran izango dira, beren tronpeta eta tutuekin, melodia kantariekin eta Erdi Aroko, Errenazimenduko eta Barrokoko akordeekin, beren laute eta klabezinekin edertasunerako ibilbidea zabaltzen, San Migel eta Santa Klara elizetatik, Los Llanoseko Lorategietatik, Lizarrako adineko pertsonen Luz zentrotik eta Merced auzotik barrena, jendeak edertasuna sentitu ahal izan dezan ia ukitzearaino, antzinako erromesek beren etxeak uztean izaten zuten emozio eta esker onarekin, beren usteak baino beste iparrorratzik gabe, beren intuizioa baino beste maparik gabe, itxaropenerako bide eder eta zalantzagarri batean sartzeko.

Raquel Andueza
Zuzendari artistikoa



BEGIRATU BATEAN

Irailak 4



17:00

Lizarrako Elizak
Iruñeko Katedraleko kanpai-jotzaileak
 SMADE kalean bertan
Kanpai-jotze orokorra, jaialdia inauguratzeko

19:00

San Migel Eliza
 (Estella-Lizarra)
Maite Beaumont & Al Ayre Español
Afektu maitaleak

Irailak 5



11:30, 12:30, 13:30

San Migel Goiaingeruaren
 Ermita (Villatuerta)
El Parnasillo
 En camino
Soloa, jarraitua, obbligato

11:30, 12:30, 13:30

Hilobi Santua Eliza
 (Estella-Lizarra)
Ensemble Allettamento
 En camino
Elkarritzetaren arrakasta

12:30, 13:30

Iratxeko Monasterioa
 (Aiegia)
Anacronía
 En camino
Klasiko jarraitua.
Bach Abel gizartea

19:00

San Migel Eliza
 (Estella-Lizarra)
Artefactum
Errege batentzako musikak

Irailak 6



12:00

Merced auzoa
 (Estella-Lizarra)
Artefactum
 SMADE Soziala

19:00

San Migel Eliza
 (Estella-Lizarra)
Maria Cristina Kiehr & Ariel Abramovich
Imaginarioa: Bihuela
musikako liburu batetik

Irailak 7



11:30

Julian Romano Musika
 Eskola
 (Estella-Lizarra)
#SMADEBelaunaldia
1. Erakusketa

19:00

San Migel Eliza
 (Estella-Lizarra)
Opera Omnia
Sarao

Irailak 8



11:30

Julian Romano Musika
 Eskola
 (Estella-Lizarra)
#SMADEBelaunaldia
2. Erakusketa

21:00

Santa Maria de Eunateko
 Eliza
 (Muruzabal)
José Hernández Pastor
Izpirtuaren hegoetan

22:00

Santa Maria de Eunateko
 Eliza
 (Muruzabal)
Javier Armentia Joaquín Sevilla Edurne Aizpún
Izarrik ikustea

Irailak 9



12:00

Lizarrako Luz Egoitza
 Zentroa
José Hernández Pastor
 SMADE Soziala
Izpirtuaren hegoetan

19:00

San Migel Eliza
 (Estella-Lizarra)
#SMADEBelaunaldia
Azken kontzertua

Irailak 10



17:00

Santa Klara Eliza
 (Estella-Lizarra)
Enrike Solinís
Ars Lachrimae

19:00

San Migel Eliza
 (Estella-Lizarra)
Conductus Ensemble
J. S. Bach: Missas Brevis I

Irailak 11



17:00

San Migel Eliza
 (Estella-Lizarra)
La Regalada
Klarinen eta dinbalen doinuan

19:00

Los Llanos kultur guneko
 Lorategiak
 (Estella-Lizarra)
Nafarroako Orkestra Sinfonikoa
 Rameu & Bach
Jai atsegina

ABONUAK ETA SARRERAK

Abonuaren prezioa 80€ (40€ gazte txartelarekin)

Sarreren prezioa	Santa Klara, San Migel (Estella-Lizarra) eta Eunateko (Muruzabal) kontzertuak	12€ (6€ gazte txartelarekin)
SMADE Soziala Merced auzoa Lizarrako Luz Egoitza	Doan, sarrera librea; Covid neurriak errespetatu behar dira Doakoa, adinekoen egoitzako erabiltzaileentzat	
#SMADEBelaunaldia, 1 eta 2 erakusketak	Doakoa, sarrera librea edukiera bete arte	
Izarrak ikustea Santa Maria de Eunate (Muruzabal)	Lehentasuna izango dute aurretik kontzertura joaten direnek	
Online salmenta	www.baluarte.com Gomendatua, Covid dela-eta, higiene- eta distantzia-neurriak kontuan hartuta	
Salmenta presentziala	BALUARTE Leihatila-ordutegia: astelehenetik larunbatera, 11:00etatik 14:00etara eta 17:00etatik 20:00etara	
	KONTZERTUEN EGOITZAK Kontzertu-egunean, ordubete aurretik	
	Txartelarekin ordaintzea gomendatzen da, COVID dela-eta, higiene- eta distantzia-neurriak kontuan hartuta	
Edukierak	Los Llanos kultur guneko Lorategiak * San Migel Eliza Santa Klara Eliza Julian Romano Musika Eskola Santa Maria de Eunate Eliza (Muruzabal) Iratxeko Monasterioa San Migel Goiaingeruaren Ermita (Villatuerta) Hilobi Santuaren Eliza* Merced auzoa (Estella-Lizarra)* Izarrak ikustea Santa Maria de Eunate (Muruzabal)*	275 138 88 74 35 50 Kalean Kalean Kalean Kalean

*Eguraldiak galaraziz gero, ondorengo lekuetan izango dira:

Los Llanos kultur guneko Lorategiak: guneko 1 arretxa
San Migel Goiaingeruaren Ermita (Villatuerta): Andra Mariaren Jasokunde Eliza (Villatuerta)
Hilobi Santuaren Eliza: "Fray Diego de Estella" Kultur etxea
Merced Auzoa (Lizarra): "Fray Diego de Estella" Kultur etxea
Izarrak ikustea Santa Maria de Eunate (Muruzabal): Hitzaldia elizaren barruan



Programa

4

Irailak



Iruñeko Katedraleko kanpai-jotzaileak



*Kanpai-jotze orokorra,
jaialdia inauguratzeko*

Irailak 4 — 17:00

LIZARRAKO ELIZAK

Lizarrako elizetako kanpai guztiak Astearen hasiera ospatzen dute, hiri osoa beren soinu alai eta atseginez betetzeko joaz eta erreplikatuaz.

Maite Beaumont & Al Ayre Español



Afektu maitaleak

Irailak 4 — 19:00

SAN MIGEL ELIZA

Estella-Lizarra

Maite Beaumont, mezzosopranoa

Al Ayre Español

Jacobo Díaz Giráldez, oboea

Alexis Aguado, violina

Kepa Arteche, violina

Leonardo Luckert, biolontxeloa

Xisco Aguiló, kontrabaxua

Juan Carlos de Mulder, artxilautea eta gitarra

Eduardo López Banzo, klabezina eta

zuzendaritza

Nafarroako Maite Beaumont mezzosoprano handiak eta Al Ayre Español talde ospetsuak bidaia bat egingo dute Jose de Torresen partituretan zehar; Torres Real Capillako organista izan zen eta musika sakratuko konpositore nagusia Madrilen XVIII. mendeko lehen hamarkadetan. Ibilbide bizigarri eta harri-garrrian, jatorrizko freskotasuna berreskuratuko dute Espainiako hainbat katedraletako artxiboetan zaintzen diren obrek eta Guatemalako Santiago de los Caballeros historikoan kontserbatzen diren partiturek.



PROGRAMA

Pasacalles I & II

Anonymous (ca. 1700)

Divino hijo de Adán

Cantada al Nacimiento

ARIA – RECITADO – ARIA – RECITADO – ARIA

– GRAVE

José de Torres (1665 - 1738)

Sonata op. 5, 4, sol maiorrean

ALLEGRO – A TEMPO ORDINARIO

– ALLEGRO NON PRESTO – PASSACAILLE

– GIGUE – MENUET

Georg Friedrich Händel

(1685-1759)

iOh, quién pudiera alcanzar!

Cantada al Santísimo

GRAVE – RECITADO – ARIA – DESPACIO

– FUGA – RECITADO – ARIA – GRAVE

José de Torres

Sonata op. 5 nº 5, sol minorrean

LARGO – COME ALLA BREVE – LARGHETTO

– A TEMPO GIUSTO – AIR – BOURRÉE

Georg Friedrich Händel

Afectos amantes

Cantada al Santísimo

ESTRIBILLO – RECITADO – ARIA – RECITADO

– ARIA – RECITADO – COPLAS

José de Torres



www.maitebeaumont.com

www.alayreespanol.com

5

Irailak

El Parnasillo



Soloa, jarraitua, obbligato

Irailak 5 — 11:30, 12:30, 13:30

SAN MIGEL GOIAINGERUAREN ERMITA

Villatuerta

En Camino

Marta Ramírez García-Mina, violina

Eloy Orzaiz Galarza, teklatua

El Parnasillo talde nafar gaztea da, eta adagio magikoak kateatzen ditu, biolinak eta klabezinak konplizitate osoa erakutsiaz, lehenak melodía birtuosoa marraztuz, bigarrenak bere oinarri harmonikoa ezartzen duen bitartean, eta, beste batuetan, berdin etik berdinerako elkarrizketan entregatzen da, jatorrian hiru instrumentutarako idatzitako partiturei ñabardura berriak gehituz.

www.elparnasillo.com

PROGRAMA

- *Sonata violin eta baxu jarraiturako, BWV 1023*
I. ARGIBIDERIK GABE
- *Sonata violin eta obbligato klabezinerako, BWV 1019*
II. ALLEGRO
- *Sonata violin eta baxu jarraiturako, BWV 1023*
III. ADAGIO MA NON TANTO
- *Sonata violin eta obbligato klabezinerako, BWV 1019*
IV. KLABEZINA SOLOA
- *Sonata violin eta obbligato klabezinerako, BWV 1019*
V. ALLEGRO
Johann Sebastian Bach
(1685 - 1750)
- *Sonata violin eta baxu jarraiturako, BWV 1021*
I. ADAGIO
- *Sonata violin solorako, BWV 1001*
II. FUGA
- *Sonata violin eta baxu jarraiturako, BWV 1021*
III. PRESTO
Johann Sebastian Bach



Ensemble Allettamento



Elkarriketaren arrakasta

Irailak 5 — 11:30, 12:30, 13:30

HILOBI SANTUA ELIZA

Estella-Lizarra

En Camino

Elsa Pidre Carballa, biolontxeloa

Mario Braña Gómez, violina

Ensemble Allettamento, Antzinako Musikako Taldeen Espainiako Elkarteko Talde de Gaztearentzako Sariak, XVII. eta XVIII. mendeetako biolin eta biolontxelorako jatorriko errepertorioaren bilakaeran zehar ibilbidea egitera gonbidatuko gaitu. Errepertorioak bi instrumenturen arteko erlazioa nola sortzen joan zen erakutsiko digu, biolinak protagonismo solista hartzen zuen lehen obretatik, biolontxeloa baxu jarraituan aritzera mugatzan zen bitartean, bien arteko idazkera forma berri zuzenagora eta konpentsatuagora bitarte, ondorengo komposizio guztietan nagusituko dena.



PROGRAMA

- *Duo per violino e violoncello, Op.1 nº3*
ALLEGRO
Giovanni Battista Cirri
(1724 – 1808)
- *Arie, correnti... per violino e violone, Op.4*
SARABANDA - LA MOLZA
Giovanni Maria Bononcini
(1642 – 1678)
- *Obra armónica en seis sonatas de cámara de violín y bajo solo*
LARGO ANDANTE
Francisco Manalt
(ca.1710 – 1759)
- *Allettamento da camera a violino solo e violoncello, Op. 3 nº 2*
ANDANTE - PRESTO
Carlo Tessarini (1690 – 1766)
- *Ricercare I à violino e violoncello*
ADAGIO - ALLEGRO
Giovanni Benedetto Platti
(c. 1697 – 1763)
- *Duo per violino e violoncello, Op.12 nº4*
ALLEGRO
Giovanni Battista Cirri

Anacronía



Klasiko jarraitua Bach Abel gizartea

Irailak 5 — 12:30, 13:30

IRATXEKO MONASTERIOA

Aiegi

En Camino

David Gutiérrez, trabertsoa
Pablo Albaracín, biolina
Marina López, klabezina
Marc de la Linde, biola da gamba
Luis M. Vicente, biola barrokoa

Talde emergente honek J.S. Bach-ek eta C. F. Abelek 1763tik aurrera antolatutako musika gau-emanaldietan inspiratzen du bere programa. Kontzertu haietan J. Haydn bezalako konpositoreen obrak estreinatu ziren, eta klabezina edo biola da gamba bezalako instrumentuak jo zituzten, fortepianoa eta biolontxeloa gero eta ospe handiagoa hartzen ari ziren unean. Anakronismo txiki horren aitzakiarekin, antzinako garaietako sonoritateen amalgama aberatsa berpizten du formazioak, eta hitzordu haien giro zirraragarria birsortzen du, ezbairik gabe.



PROGRAMA

· *Flautarako kuartetoa*

Op. 5 N° 1 (Hob. II D4)

ALLEGRO ASSAI - ADAGIO -

MINUETTO - PRESTO

Franz Joseph Haydn

(1732 - 1809)

· *Cuarteto para flauta*

(WB 58)

ALLEGRO - RONDEAU

GRAZIOSO

Johann Christian Bach

(1735 - 1782)

· *Trio para dos violines y bajo*

ANDANTE - ALLEGRO - RONDO

Juan Oliver Astorga

(1733 - 1830)

· *Cuarteto para flauta*

(WK 226)

ALLEGRO NON TROPPO - UN POCO

VIVACE

Carl Friedrich Abel

(1723 - 1787)

· *Flautarako kuartetoa*

Op. 5 N° 2 (Hob. II D9)

PRESTO - MINUETTO - ADAGIO -

PRESTO ASSAI

Franz Joseph Haydn

(1732 - 1809)

www.anacroniaensemble.com

Artefactum



Errege batentzako musikak

Irailak 5 — 19:00

SAN MIGEL ELIZA

Estella-Lizarra

Alfontso X.a Jakitunaren garaiko musikak

César Carazo, kantua eta biola

Alberto Barea, kantua, oboe-motak eta sinfonia

José Manuel Vaquero, organettoa, zarrabetea eta koruak

Ignacio Gil, txirula eztia, kapsula-oboea, gaita eta koruak

Álvaro Garrido, perkusioa eta koruak

Alfontso X.aren jaiotzaren VIII. Mendeurrenaren ospakizun betean, Sevillako Artefactum taldea Antzinako Musikaren Astean izango da beste behin herritarrek hala eska-tuta. Aurreko edizioan lortutako arrakasta handiaren ondoren, taldeak orain, lehen pertsonan, omenaldi dibertigarria eta zorro-tza egin nahi dio Errege Jakitunari, Erdi Aroko Espainiako historia eta kultura ulertzeko karismatikoa bezain funtsezkoa den irudia.

www.artefactumusicantigua.com



PROGRAMA

- *Porque trovar*
Kantiga Hitzaurrea
- *Como podem per sas culpas*
CSM 166
- *A tan poder do fogo*
CSM 332
- *Non sofre Santa María*
CSM 159
- *Tan m'abelis*
Berenguer de Palau, XIII.
mendea
- *A l'entrada del temp clar*
Anonimo probentzala, XII.
mendea
- *Do dem'a perfía*
CSM 285
- *Eno pouco eno moito*
CSM 354
- *Bellica*
Anonimoa, XV. mendea
- *Tempus est iocundum*
Carmina Burana 179, XIII.
mendea
- *Moito demostrar a Virgen*
CSM 292
- *Moito deveria ome sempr'e a loar*
CSM 300

6.

Irailak



María Cristina Kiehr & Ariel Abramovich



Imaginarioa: Bihuela musikako liburu batetik

Irailak 6 — 19:00

SAN MIGEL ELIZA

Estella-Lizarra

María Cristina Kiehr, sopranoa
Ariel Abramovich, eskuzko bihuela

Maria Cristina Kiehr, Errenazimenduko ahots errepertorioko dama handia, Ariel Abramovich laudistarekin elkartuko da, ezagutza eta zorrotzasan musikologikotik abiatuta zabaltzen den errepertorioan, baina irudimena eta testuan esku hartzeko gaitasuna ere erabiliko dituzte. Ondarea berreskuratzeko lan itzela da, bihuera-jotzai-leentzako omenaldia eta, batez ere, merezi lukeen bezain esploratua eta interpretatua izan ez den literaturaren aldarrikapena.

PROGRAMA

- *O dulce contemplación*
Juan Vásquez
(c 1500 - 1560)
- *Vos me matastes*
· *Por una vez que mis oxos alcé*
Juan Vásquez
- *Enperadorearen abestia*
Josquin des Prez
(c1440-1521)
Luys de Narváez
(pub. 1538)
- *O dolce vita mia*
Adrian Willaert
(1490-1562)
- *Qué sentís coraçon mío*
Juan Vásquez
- *Ricercar*
Julio Segni da Modena
(1498-1561)
- *Chiare fresche et dolci acque*
Jacques Arcadelt
(c 1504-1568)
- *Si no os hubiera mirado*
· *De los álamos vengo, madre*
Juan Vásquez
- *Quien dice que l'ausencia causa olvido*
· *Duélete de mí, señora*
Juan Vásquez

7

Irailak

Opera Omnia



Sarao

Irailak 7 — 19:00

SAN MIGEL ELIZA

Estella-Lizarra

Beatriz Amezúa, biolina
Guillermo Martínez, biolontxeloa
Sara Águeda, arpa
Jorge López-Escribano, klabezina eta organoa
Josías Rodríguez, hari pultsatua
Marta Calvo, basoia
Isaac Pulet, zuzendaria

Sarao Nafarroako Juan Frances de Iribarren eta Errioxako Diego Perez de Caminoren gabon kanta eta kantu multzoa da. Estetikak, poesiak eta musikak herri antzerkiarekin lotura handia dute, tonadilla eta seguidillen ezaugarriekin; halaber, hispaniar tradizionala, dantza herrikoia eta estilo adeitsu berria bezalako generoen fusio desinhibitua egiten dute. Opera Omnia talde madrildarrak jai giroko topaketa informala eskainiko digu.

www.operaomnia.es

PROGRAMA

Juan Francés de Iribarrenen (1699-1767) eta Diego Pérez de Caminoren gabon kanta eta kantu multzoa (ca. 1735-1796)

- *Cuando el lucido circo*
Diego Pérez
de Camino
- *¿No te maravillas?*
Anonimoa XVIII.
mendea
- *iQué bien, abuejuelas!*
Juan Francés
de Iribarren
- *Digo que no he de cantarla*
Juan Francés
de Iribarren
- *Vengan a la iglesia*
Diego Pérez
de Camino
- *La gustosa tonadilla*
Diego Pérez
de Camino
- *Vengan, vengan*
Diego Pérez
de Camino
- *Sonata Quinta*
PRELUDIO - ALLEMANDA -
GIGA
Francisco José
de Castro (1670 - 1730)
- *Jácaro de fandanguillo*
Juan Francés
de Iribarren
- *Llévame los ojos*
Juan Francés
de Iribarren
- *Mi pastor enamorado*
Diego Pérez
de Camino





8
Irailak

Jose Hernandez Pastor



Izpirituararen hegoetan

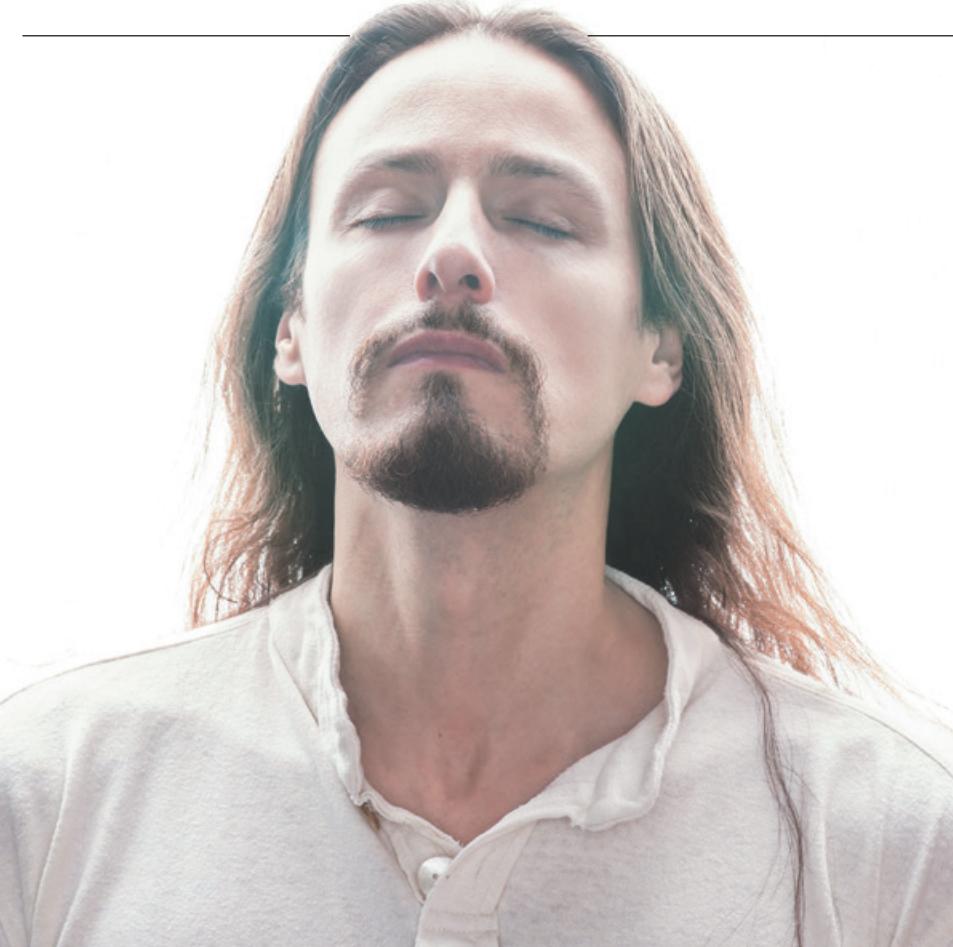
Irailak 8 — 21:00

SANTA MARIA DE EUNATEKO ELIZA

Muruzabal

José Hernández Pastor, kontratenoreoa

Kantu gregorianoaren une ezberdinak zeharkatuz, batzuk argitaratu gabeak edo ia ezagutu ez direnak espirituualtasunaren bideak arakatuko ditugu argiaren bila, krisitik katarsira, nahasketatik argitasunera doan bidaia bat jarraituz. Esperientzia ahaztezina izango da, Jose Hernandez Pastor kontratenorearen ahots nahastezinak gidatua, intimitatearen esentziarik garbienekin adiskidetuz.



PROGRAMA

Kontenplaziozko mendebaldeko musika (45-50 minutuko bizipena, isiluneak barne)

I.ARGIA:

ITXAROPENETIK SEGURTASUNERA

- *Voce mea*
COMUNIÓN, MODO VI
GT 71
- *Meditatio cordis
mei*
INTROITO, MODO I
GT 103
- *Ad te levavi*
INTROITO, MODO VIII
GT 15
- *Isaias profetaren
irakurketa, 2*
- *Alleluia. Veni,
Domine*
ALELUYA, MODO II
GT 36
- *Intellege
clamorem meum*
COMUNIÓN, MODO V
GT 82
- *Sicut cervus*
CÁNTICO, MODO VIII
GT 190

III. MIRARIZKO KARISMA

- *Videns Dominus*
COMUNIÓN, MODO VI
- *Dat virtutis
argumentum*
RESPONSORIO,
MODO VII, MS.
(transcripción:
Ángel Medina)
GT 124

IV.IZPIRITUAREN HEGOETAN

- *Pentekostesen II.
irakurketa*
- *Aqua sapientiae*
INTROITO, MODO VII
- *Veni, Sancte
Spiritus*
SECUENCIA EN
CANTO MIXTO
- *Laudes festivae,
1573*
GT202

II. JAIO, BIRJAIO

- *Lux fulgebit*
INTROITO, MODO VIII
GT 44
- *Haec dies*
GRADUAL, MODO II
GT 196

www.JoséHernándezPastor.com

Javier Armentia
Joaquín Sevilla
Edurne Aizpún



Izarrak ikustea

Irailak 8 — 22:00

SANTA MARIA DE EUNATE ELIZA
Muruzabal

Stella Splendens

Javier Armentia, astrofisikaria
Joaquín Sevilla, fisikaria
Edurne Aizpún, harpa

Ilargi berriaren argitan, Javier Armentia Iruñeko Planetarioko zuzendariak eta Joakin Sevilla fisikariak begiak zerurantz altxatzera gonbidatuko gaituzte, astronomiarengan, astrofisikaren eta mitologiaren inguruan eman-dako azalpenek, Edurne Aizpúnen zuzeneko harparen laguntzarekin, izar horiek hobeto ezagutzeko aukera ematen diguten bitartean; hots, zeruko gangatik, gauero ikusten gaituzten izarrak. Horrela, zero horretan ikus dai-tezkeen lau argi puntu-motak hautemango ditugu: izarrak, planetak, izar iheskorrak eta sateliteak, konstelazioen eta akordeen arteko analogia nahiz musikaren eta astronomiarengan arteko harreman historikoak iruzkinduz.



10

Irailak

Enrike Solinís



Ars lachrimae

Irailak 10 — 17:00

SANTA KLARA ELIZA

Estella-Lizarra

Enrike Solinís, lautea eta gitarra

Ars Lachrimae izenburuak erreferentziatzat hartzen du John Dowland-en *Lacrimae Pavane* obra magistral eta ikuskaria, estetikoki gizakiaren afektu musikalena, islaren eta paradoxaren inguruko hausnarketa sakon eta aitzindaria irudikatzen duena. Errenazimenduko tradizio bikainak errealtitate bihurtzen ditu bere azken konposizio-apetak, Luys de Narvaez edo Alonso de Mudarra bezalako autoreek daramaten laute eta bihuelaren bitartez. Modu horretan, instrumentu baten oinarri idiomatikoak ezartzen dira; ondorengo konpositoreek hori sakondu zuten harik eta handitasun guztia agerian jarri arte, Bach gaindiezinak egin zuen bezala. Hari pultsatuko instrumentista birtuosoa den Enrike Solinis erreferente horietatik abiatzen da sonoritate paregabeako unibertsaoan murgiltzeko.

www.solinis.com/web/es



PROGRAMA

- *Preludio*
- *Fantasia A Fancy*
- *Lacrimae Pavan*
- *Fantasia*
John Dowland (1563-1626)
- *Alexandreren pavana*
- *Fantasia X*
Alonso Mudarra (1510-1580)
- *Pavana & Gallarda*
Luys de Milán (1500-1561)
- *“Guárdame las Vacas”*
lanarekiko aldeak
Luys de Narváez (1500-1552)
- *Bi dantza herrikoi*
Manuscrito de Osborn
(s. XVI)
- *Suite re minorrean*
PRÉLUDE – ALLEMANDE
– COURANTE – SARABANDE –
L’ARABESQUE
Robert de Visée
(1655-1733)
- *Suite do minorrean*
(BWV 997)
PRELUDIO – FUGA
– SARABANDA – GIGUE
– DOUBLE
Johann Sebastian Bach
(1685-1750)
- *Marionak & Kanarioak*
Gaspar Sanz (1640-1710)

Conductus Ensemble



J. S. Bach: *Missas brevis I*

Irailak 10 — 19:00

SAN MIGEL ELIZA

Estella-Lizarra

Jone Martínez, sopranoa

Gabriel Díaz, kontratenoreoa

Ariel Hernández, tenorea

Jesús García Aréjula, baritonoa

Jaialdi eta auditorioetako programazioetan oso ohikoak ez diren arren, Johann Sebastian Bach-ek Leipzig-en 1738. urtearen inguruan idatzitako lau *Missa Brevi-ak* lau maisu lan dira, ezbairik gabe. Donostiako Conductus Ensemble taldea, Andoni Sierrak zuzendua, Bach-en inguruan estatuko espezialistarik handienetarikoa da, eta horietako bi meza berreskuratuko dituzte (BWV 233, fa maiorrean eta BWV 235, sol minorrean) BWV230 motet bikainarekin osatuko den programan: «Lobet den Herrn, alle Heiden»..



PROGRAMA

- *Missa Brevis sol minorrean*
(BWV 235)
Johann Sebastian Bach
(1685-1750)

- *Lobet den Herrn, alle Heiden*
(BWV 230)
Johann Sebastian Bach

- *Missa Brevis fa maiorrean*
(BWV 233)
Johann Sebastian Bach

11

Irailak

La Regalada



Klarinen eta dinbalen doinuan

Irailak 11 — 17:00

SAN MIGEL ELIZA

Estella-Lizarra

Europako barrokoko tinbal eta
tronpetentzako musika

Onofre Serer, tinbalak
Ricardo Casañ, tronpeta
César Navarro, tronpeta
Manuel Arnedo, tronpeta
Guillermo Fernando, tronpeta
Arturo Barba, organoa
Momoro Furukawa, tronpeta
Carlos Herruz, tronpeta
Juan Bautista, tronpeta
Juan Carlos Igea, tronpeta
Jesús Cabañero, tronpeta

La Regaladak bete-betean mur-giltzen gaitu tronpetek eta tinbal-ek distira egiten zuten garaian, formazio instrumental horientzako sortuta, Italia, Frantzia, Alemania, Portugal eta Espaniatik bertatik iritsi zaigun erreper-torioaren zati handi bat aletuz. Lizarra bisitatzen dute tinbalari batek eta zortzi tronpeta natu-ralek osatutako baliabideekin, haien inguruan soinu-festa li-luragarri bezain ikusgarri bat eratuz. Opari bat gure zentzu-menentzat, ziurrenik ere Isabel eta Fernando errege-erreginak liluratuko zitzukeena.

www.laregalada.com



PROGRAMA

TUTTA L'ARTE DELLA TROMBETTA

- *Entrata Imperiale per suonare in concerto*
Girolamo Fantini (1600 - 1675)
- *Toccata di l'Orfeo*
Claudio Monteverdi (1567 - 1643)
- *Ballo*
Antonio Caldara (1670 - 1736)
- *Marchia*
Pietro Torri (1650 - 1737)

LA CHARAMELA REAL, O CORPO DE TROMPETISTAS DA CORTE DE LISBOA

- *Tronpeta eta
tinbalentzako
sonatak*
Anonimoa (XVIII. mendea)

BANDA-DINUAK AUSTRIAKO DON JUANEN GORTEAN

- *Suite de marchas*
- *Frantziako Erregeen mosketarien klarinak*
- *Lantaruru*
- *Napoliko esfatzada*
- *Portugalgo minima*
- *Kataluniako Miñona*
- *Napoliko zalditeria*
Gaspar Sanz (1640 - 1710)
Arr.: Edward Tarr (1936 - 2020)

DIE KUNST DES TRUMPETE UND PAUKENBAROCK SPIELS

- *Arie per il balletto à cavallo*
Johann Heinrich Schmelzer (1623 - 1680)

Nafarroako Orkestra Sinfonikoa



Jai atsegina

11 de septiembre — 19:00

LOS LLANOS KULTUR GUNEKO

LORATEGIAK

(Estella-Lizarra)

Rameau & Bach

Nafarroako Orkestra Sinfonikoa

Yorrick Troman, kontzertinoa-zuzendaria

Opera barroko ospetsuenetako baten izenburuak SMADEren 52. edizioko orkestra-programa inspiratzen du. Programan, beste behin, NOsek parte hartuko du, Yorrick Troman zuzendari duela. Rameuko suite eta oberturen inguruko benetako fête musicale-a; bertan, konpositore handi eta ezezaguna aldarrikatuko dugu, Elisabeth Jacquet de la Guerre. Brandenburgoko Kontzertu kapitalen hogeita hamargarren mendeurrenaren ospatuko dugu, Hirugarrena eta Seigarrena eskainita; azken horretan, Cecilia-Bercovich-ek parte hartuko du, biola-kontzertino gisa.

www.orquestadenavarra.es

PROGRAMA

- *Ouverture (Céphale et Procris)*
Elisabeth Jacquet de la Guerre (1665 – 1729)
- *Brandenburgoko kontzertua, 6 (BWV 1051)*
ALLEGRO - ADAGIO MA NON TANTO - ALLEGRO
Johann Sebastian Bach (1714 – 1788)
- *Ouverture (Castor et Pollux)*
Jean Philippe Rameau (1683 – 1764)
- *Ouverture (Dardanus)*
Jean Philippe Rameau
- *Suite (Les Indes Galantes)*
MARCHE - MENUET - DANSE DES SAUVAGES (RONDEAU) - CHACONNE
Jean Philippe Rameau
- *Brandenburgoko kontzertua, 3 (BWV 1048)*
ALLEGRO - ALLEGRO
Johann Sebastian Bach





SMADE Soziala

Artefactum

Irailak 6 — 12:00

MERCED AUZOA

Estella-Lizarra

Lizarrako Udalarekin lankidetzan, Artefactum bere musikarekin hurbilduko da Merced auzora hiriko txoko horrek, Erdi Aroko soinuei esker, senti dezan Lizarrako kaleetan duela zortziehun urte bizi zen giroa.

Ikusi 11. Orrialdea

José Hernández Pastor

Izpirituararen hegoetan

Irailak 9 — 12:00

LIZARRAKO LUZ EGOITZA ZENTROA

Estella-Lizarra

Adineko pertsonak izan dira pandemian zehar gehien zigortutako kolektiboetako bat, eta kulturaren akonpainamendua gehien merezi dute bizitzarekiko, aha-leginarekiko eta eskuzabaltasunarekiko konpromisoarengatik eskerrak emateko adierazpen moduan. Lizarrako Luz egoitzan, Jose Hernandez Pastorren ahotsak eta karismak gure esentziaren barru-barrukoa ohoratzeko sortutako partitura batzuen gozamena eta sosegua emango dizkiete egoiliarrei.

Ikusi 14. Orrialdea

#**SMADE**belaunaldia

1. eta 2. Erakusketak

Irailak 7-8 — 11:30

JULIAN ROMANO MUSIKA ESKOLA

Estella-Lizarra

Gehienez sei taldek erakutsiko dute beren birtuosismoa eta musikaltasuna, San Miguel Elizan irailaren 9an egingo den azken emanaldiari begira.

Azken kontzertua

Irailak 9 — 19:00

SAN MIGEL ELIZA

Estella-Lizarra

Gehienez hiru taldek erakutsiko dute beren birtuosismoa eta musikaltasuna, azken emanaldi honetan. Publikoa arduratuko da talde horietako bat saritzeaz #SMADETxaloekin, eta 2022ko edizioan egotea bermatuko du.



Respira cultura
Kultura arnastu



www.smade.es
www.culturaranarra.es

IKUSI PROGRAMA



Gobierno
de Navarra



Nafarroako
Gobernua



AGENDA
2030



FUNDACIÓN
BALUARTE
FUNDAZIOA



AYUNTAMIENTO
ESTELLA-LIZARRA
UDALA



fest clásica



Xacobeo
21-22

